

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
**Bericht aan de representatieve organisaties
van de zelfstandigen**

Openstaande plaatsen van :

- raadsheer in sociale zaken, als zelfstandige, bij het arbeidshof te Luik;
- rechter in sociale zaken, als zelfstandige, bij de arbeidsrechtbanken te Namen en te Dinant.

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen uiterlijk binnen drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van kandidaten, mannen of vrouwen, geschieden op dubbelvallen gericht aan het Ministerie van Middenstand, Administratie voor Sociale Zaken, « Zaveltoeren », J. Stevensstraat 7, te 1000 Brussel.

Bij de lijsten zal er voor elk der voorgedragen kandidaturen een bewijs van goed zedelijk gedrag worden gevoegd.

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
**Avis aux organisations représentatives
de travailleurs indépendants**

Places vacantes de :

- conseiller social, au titre de travailleur indépendant, près la cour du travail de Liège;
- juge social, au titre de travailleur indépendant, près les tribunaux du travail de Namur et de Dinant.

Les organisations intéressées sont invitées à présenter les candidatures au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Les présentations de candidats ou candidates se font sur des listes doubles adressées au Ministère des Classes moyennes, Administration des Affaires sociales, « Tour Sablon », rue J. Stevens 7, à 1000 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un certificat de bonnes vie et mœurs pour chacune des candidatures présentées.

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN AMBTENARENZAKEN**

Omzendbrief van 22 juni 1994 betreffende de wet van 24 mei 1994 ter bevordering van een evenwichtige verdeling van mannen en vrouwen op de kandidatenlijsten voor de verkiezingen

Aan de Heren Provinciegouverneurs,

Ter informatie :

Aan de Dames en Heren burgemeesters en schepenen,

Aan de Dames en Heren Voorzitters van de districtshoofdbureaus voor de provincieraadsverkiezingen en van de hoofdbureaus voor de gemeenteraadsverkiezingen,

Artikel 16, § 3, van de wet van 24 mei 1994 ter bevordering van een evenwichtige verdeling van mannen en vrouwen op de kandidatenlijsten voor de verkiezingen bepaalt dat voor de eerstvolgende vernieuwing van de provincieraden en gemeenteraden, die zal plaatsvinden op zondag 9 oktober 1994, het aantal kandidaten van hetzelfde geslacht op een lijst niet meer mag bedragen dan drie vierde van het totaal aantal te begeven zetels in het district of in de gemeente al naargelang het om provincieraads- of gemeenteraadsverkiezingen gaat.

Met het oog op een correcte toepassing van dit wettelijk voorschrift, wil ik in het bijzonder Uw aandacht vestigen op de berekeningswijze van de drievierdeverhouding.

Voor wat deze berekening betreft, dient volgende formule te worden toegepast :

$$\frac{\text{Aantal bij de verkiezing te begeven zetels} \times 3}{4} =$$

hetgeen als resultaat het maximaal aantal kandidaten van hetzelfde geslacht per lijst oplevert.

Indien het aldus verkregen resultaat decimalen bevat, schrijft de wet voor dat deze naar boven of naar beneden moeten worden afgerond naargelang ze al dan niet 0,50 bereiken. Wat specifiek het geval betreft waarbij het decimale getal gelijk is aan 50, vereist een correcte toepassing van het wettelijk voorschrift dat het resultaat naar boven wordt afgerond.

Ter informatie vindt U hierna twee tabellen die de resultaten van deze berekeningswijze weergeven, de eerste per klasse van gemeente voor de gemeenteraadsverkiezingen en de tweede per kiesdistrict voor de provincieraadsverkiezingen.

**MINISTERE DE L'INTERIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE**

Circulaire du 22 juin 1994 relative à la loi du 24 mai 1994 visant à promouvoir une répartition équilibrée des hommes et des femmes sur les listes de candidatures aux élections

A MM. les Gouverneurs de province,

Pour information :

A Mmes et MM. les Bourgmestres et Echevins,

A Mmes et MM. les Présidents des bureaux principaux de district pour les élections provinciales et des bureaux principaux pour les élections communales,

L'article 16, § 3, de la loi du 24 mai 1994 visant à promouvoir une répartition équilibrée des hommes et des femmes sur les listes de candidatures aux élections dispose que pour le prochain renouvellement des conseils provinciaux et communaux qui aura lieu le dimanche 9 octobre 1994, le nombre de candidats d'un même sexe sur une liste de présentation ne peut excéder les trois quarts du nombre total de sièges à pourvoir dans le district ou la commune suivant qu'il s'agit de l'élection provinciale ou communale.

En vue d'une application correcte de ce prescrit légal, je veux en particulier attirer votre attention sur le mode de calcul de la proportion des trois quarts.

Pour le calcul de cette quotité des trois quarts, il y a lieu de procéder comme suit :

$$\frac{\text{Nombre total de sièges à pourvoir} \times 3}{4} =$$

ce qui donne comme résultat le nombre maximal de candidats d'un même sexe pouvant figurer sur une liste de présentation.

Si le résultat ainsi obtenu comporte des décimales, la loi prescrit qu'elles doivent être arrondies à l'unité supérieure ou négligées selon qu'elles atteignent ou non 0,50. Pour ce qui concerne plus précisément le cas où les décimales sont égales à 50, la correcte application du prescrit légal implique que le résultat soit arrondi à l'unité supérieure.

Vous trouverez ci-après, pour information, deux tableaux représentant les résultats de ce mode de calcul, le premier par catégorie de communes pour les élections communales et le second, par circonscription électorale pour les élections provinciales.

1. Gemeenteraadsverkiezingen

Klasse Gemeente	Aantal inwoners	Totaal aantal te begeven zetels	Maximaal aantal kandidaten van hetzelfde geslacht per lijst
1	minder dan 1.000	7	5
2	1.000 - 1.999	9	7
3	2.000 - 2.999	11	8
4	3.000 - 3.999	13	10
5	4.000 - 4.999	15	11
6	5.000 - 6.999	17	13
7	7.000 - 8.999	19	14
8	9.000 - 9.999	21	16
9	10.000 - 11.999	21	16
10	12.000 - 14.999	23	17
11	15.000 - 19.999	25	19
12	20.000 - 24.999	27	20
13	25.000 - 29.999	29	22
14	30.000 - 34.999	31	23
15	35.000 - 39.999	33	25
16	40.000 - 49.999	35	26
17	50.000 - 59.999	37	28
18	60.000 - 69.999	39	29
19	70.000 - 79.999	41	31
20	80.000 - 89.999	43	32
21	90.000 - 99.999	45	34
22	100.000 - 149.999	47	35
23	150.000 - 199.999	49	37
24	200.000 - 249.999	51	38
25	250.000 - 299.999	53	40
26	300.000 en meer	55	41

2. Provincieraadsverkiezingen

Totaal aantal te begeven zetels	Maximaal aantal kandidaten van hetzelfde geslacht
2	2
3	2
4	3
5	4
6	5
7	5
8	6
9	7
10	8
11	8
13	10
14	11
15	11
16	12
20	15
22	17
25	19
26	20
30	23

1. Elections communales

Catégorie de la commune	Nombre d'habitants	Nombre total de sièges à pourvoir	Nombre maximal de candidats d'un même sexe
1	moins de 1.000	7	5
2	1.000 - 1.999	9	7
3	2.000 - 2.999	11	8
4	3.000 - 3.999	13	10
5	4.000 - 4.999	15	11
6	5.000 - 6.999	17	13
7	7.000 - 8.999	19	14
8	9.000 - 9.999	21	16
9	10.000 - 11.999	21	16
10	12.000 - 14.999	23	17
11	15.000 - 19.999	25	19
12	20.000 - 24.999	27	20
13	25.000 - 29.999	29	22
14	30.000 - 34.999	31	23
15	35.000 - 39.999	33	25
16	40.000 - 49.999	35	26
17	50.000 - 59.999	37	28
18	60.000 - 69.999	39	29
19	70.000 - 79.999	41	31
20	80.000 - 89.999	43	32
21	90.000 - 99.999	45	34
22	100.000 - 149.999	47	35
23	150.000 - 199.999	49	37
24	200.000 - 249.999	51	38
25	250.000 - 299.999	53	40
26	300.000 et plus	55	41

2. Elections provinciales

Nombre total de sièges à pourvoir	Nombre maximal de candidats d'un même sexe
2	2
3	2
4	3
5	4
6	5
7	5
8	6
9	7
10	8
11	8
13	10
14	11
15	11
16	12
20	15
22	17
25	19
26	20
30	23

De wet verplicht het bureau dat belast is met het onderzoek van de geldigheid van de voordrachtsakten, de kandidatenlijsten die niet aan het wettelijk voorschrift inzake de evenwichtige samenstelling van de lijsten voldoen, af te wijzen.

De indieners van de lijsten die om die reden zijn afgewezen bij de voorlopige vaststelling, of, bij gebreke hieraan, een van de kandidaten die op de lijst staan, beschikken echter over de mogelijkheid om voor de definitieve vaststelling van de lijsten een verbeteringsakke in te dienen bij de voorzitter van het bureau om die onregelmatigheid te verhelpen.

In dat geval moeten de kandidaten van het geslacht dat oververtegenwoordigd is in verhouding tot het toegelaten maximum hun bewilling uitdrukkelijk intrekken en de nieuwe kandidaten van het andere geslacht die ter vervanging worden voorgedragen, de hun aangeboden kandidatuur in een schriftelijke verklaring bewilligen.

De gemeenten worden verzocht deze omzendbrief door aanplakking bekend te maken en een beroep te doen op de lokale pers om deze te verspreiden.

Bijkomende informatie in verband met deze omzendbrief kan worden verkregen bij de Juridische dienst van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken (Tel. 02/500.22.11).

Ik verzoek U, Mijnheer de Gouverneur, deze omzendbrief in het eerstvolgend nummer van het Bestuursmemoriaal te doen opnemen.

Brussel, 22 juni 1994.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. Tobback.

La loi fait obligation au bureau chargé de l'examen de la validité des actes de présentation, d'écartier les listes de candidats qui n'ont pas satisfait au prescrit de la loi en ce qui concerne la composition équilibrée des listes.

Les déposants des listes écartées pour ce motif lors de l'arrêt provisoire, ou, à leur défaut, l'un des candidats qui y figurent, disposent toutefois de la faculté de déposer entre les mains du président du bureau, avant l'arrêt définitif des listes, un acte rectificatif destiné à remédier à cette irrégularité.

Dans ce cas, les candidats du sexe en surnombre par rapport au maximum autorisé doivent retirer leur acceptation par un acte exprès et les nouveaux candidats de l'autre sexe proposés en remplacement doivent accepter par une déclaration écrite la candidature qui leur est offerte.

Les communes sont invitées à publier la présente circulaire par voie d'affichage et à faire appel à la presse locale en vue d'en permettre la diffusion.

De plus amples informations relatives à ladite circulaire peuvent être obtenues auprès du Service juridique du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique (Tél. 02/500.22.11).

Je vous prie, M. le Gouverneur, d'insérer la présente circulaire dans la prochaine édition du Mémorial administratif.

Bruxelles, le 22 juin 1994.

Le Ministre de l'Intérieur,
L. Tobback.